



MARQUE: MORPHY RICHARDS

REFERENCE: M43960EE

CODIC: 4092350



NOTICE



morphy richards®



BRITA Filter Jug Kettle

Please read and keep these instructions

GB

Bouilloire électrique à filtre BRITA

Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions

F

BRITA Filter-Wasserkocher

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, und heben Sie sie gut auf

D

Czajnik z filtrem BRITA

Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość

PL

Rychlovarná konvice s vodním filtrem BRITA

Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte si je

CZ

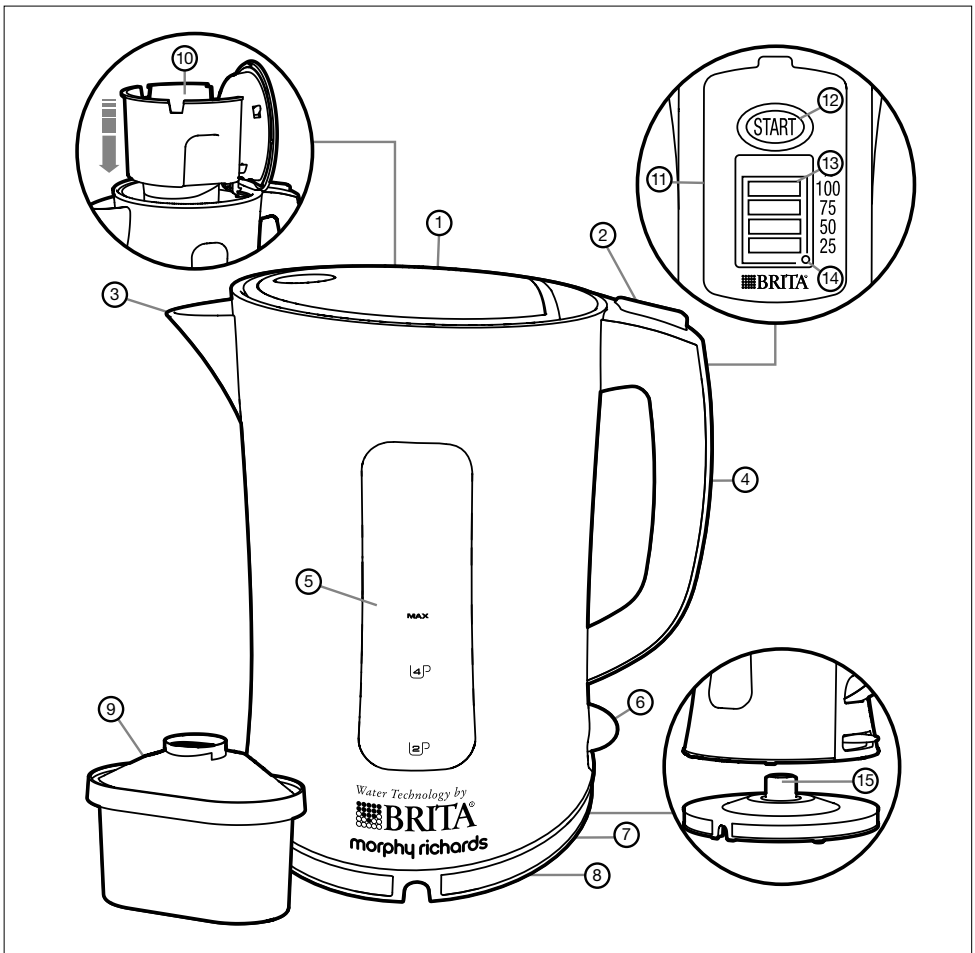
BRITA kanvica s filtrom

Prečítajte si tieto pokyny a dodržiavajte ich

SLK



www.morphyrichards.com



GB

F

D

PL

CZ

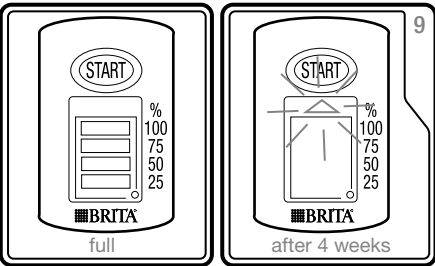
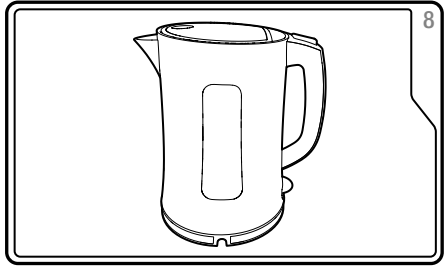
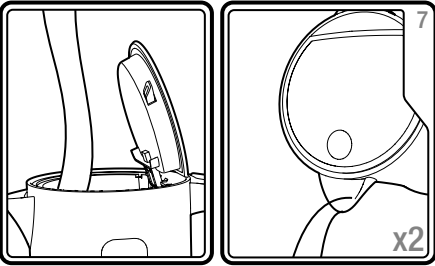
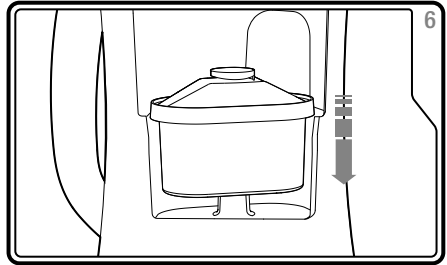
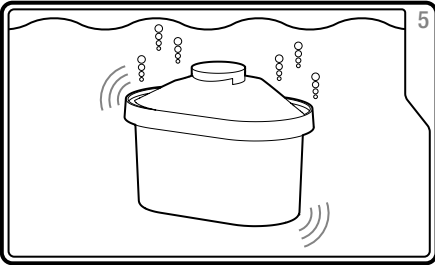
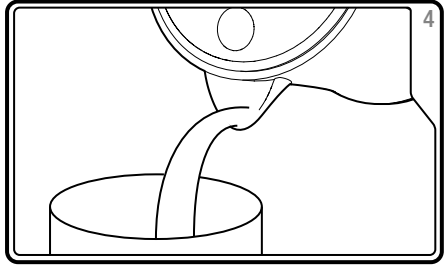
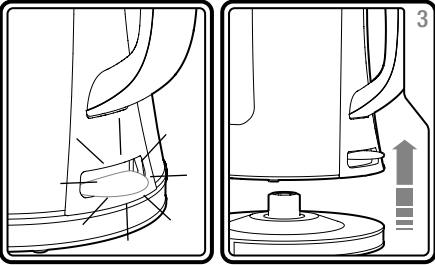
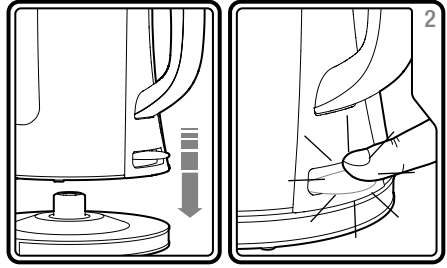
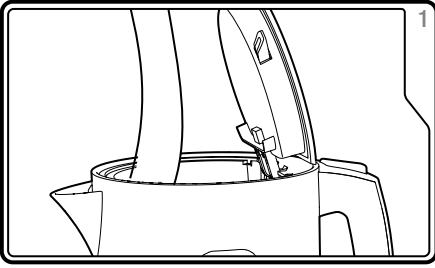
SLK

Electrical requirements

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating Current).

Should the fuse in the mains plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

WARNING: This appliance must be earthed.



Sécurité et protection de la santé

Lorsque vous utilisez tout appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers que cela implique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

Emplacement

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
les fermes ;
par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
les environnements de type « Bed & Breakfast ».
Il n'est pas adapté à une utilisation en cuisine professionnelle, que ce soit dans un magasin, un bureau ou tout autre espace de travail.
- Veiller à placer l'appareil loin du bord du plan de travail.
- Posez l'appareil sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou près d'une source d'eau.
- DANGER : Ne placez pas la bouilloire sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'elle fonctionne.

Cordon d'alimentation secteur

- Ne laissez pas le câble secteur pendre au bord du plan de travail, car un enfant pourrait le saisir.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation traverser un espace qui peut être un passage, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation passer sur une cuisinière ni aucune autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Placez l'appareil de manière que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans traction sur les connexions.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Sécurité personnelle

- DANGER : Pour vous protéger des risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Le dessus du socle de la bouilloire doit toujours rester sec, notamment autour du point de connexion ; débranchez l'appareil du secteur avant de le sécher. Laissez l'appareil sécher complètement avant de le brancher à nouveau.
- Ne remplissez pas au-delà du repère MAX, sans quoi de l'eau bouillante pourrait être projetée.
- Versez toujours l'eau chaude lentement et soigneusement, sans incliner la bouilloire trop brutalement, afin d'éviter les éclaboussures et les débordements.
- DANGER : N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
- Ne tenez pas le commutateur en position marche et ne le modifiez pas pour le bloquer en position marche : cela risquerait en effet d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne déplacez pas la bouilloire pendant qu'elle est sous tension.

Autres consignes de sécurité

- N'utilisez pas d'accessoires ni d'outils non recommandés ou commercialisés par Morphy Richards, car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le socle fourni.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau.
- Ne posez pas l'appareil sur une plaque de cuisson électrique ou à gaz chaude ou dans un four chauffé, ni à proximité immédiate de ces appareils.
- L'appareil ne doit pas être posé sur le socle lorsque vous le remplissez d'eau.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- DANGER : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- ATTENTION : Pour éviter toute détérioration de l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins. Utilisez un chiffon et un détergent doux.

Alimentation électrique

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif.

Si le fusible de la prise secteur doit être changé, utilisez un fusible de remplacement BS1362 de 13 A.

DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

Caractéristiques

- (1) Couvercle
- (2) Bouton de libération du couvercle
- (3) Bec verseur
- (4) Poignée
- (5) Indicateur de niveau d'eau
- (6) Interrupteur marche/arrêt
- (7) Base sans cordon, 360°
- (8) Rangement du cordon (sous l'appareil)
- (9) Cartouche filtrante BRITA MAXTRA (une fournie)
- (10) Trémie BRITA
- (11) BRITA Memo
- (12) Bouton Marche
- (13) Indicateur de temps
- (14) Indicateur de fonctionnement
- (15) Connecteur d'alimentation

Utilisation de la bouilloire à filtre

- 1** Remplissez la bouilloire d'eau sans dépasser le repère MAX. **Ne versez pas** l'eau dans le bec verseur (3). La filtration de l'eau commence.
 - 2** Déposez la bouilloire sur la base sans cordon (7) et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (6). L'eau peut bouillir tandis que la filtration se poursuit.
 - 3** Lorsque l'eau arrive à ébullition, la bouilloire s'arrête automatiquement. Retirez la bouilloire de la base sans cordon (7).
 - 4** Versez l'eau de la bouilloire.
- ATTENTION : L'eau est bouillante.**

Avant la première utilisation

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, remplissez-le d'eau, portez à ébullition et jetez cette eau.

Utilisation des cartouches filtrantes

- Filtrer l'eau améliore le goût et l'aspect des boissons car cela supprime le calcaire, le plomb, le chlore et d'autres impuretés.
- La cartouche filtrante BRITA MAXTRA (9) assure une filtration très poussée grâce à la technologie MAXTRA. Le filtre naturel Micropore et le puissant filtre Protect réduisent le chlore et le calcaire de manière à retrouver le goût naturel et à absorber définitivement les métaux tels que le plomb, le cuivre et l'aluminium.
- Pour que l'eau soit effectivement filtrée, ouvrez le couvercle puis remplissez la bouilloire mais n'utilisez pas le bec verseur (3) pour cela.

Pour plus d'information ou des conseils d'emploi de BRITA MAXTRA ou BRITA Memo, appelez l'assistance BRITA au 0844 742 4800

Quand remplacer la cartouche BRITA

- Cela dépend de la qualité de l'eau et de la filtration requise. Nous vous conseillons de remplacer la cartouche toutes les 4 semaines.
- Le pense-bête électronique de la bouilloire Morphy Richards vous rappellera à temps qu'il faut remplacer la cartouche.
- Les cartouches filtrantes BRITA sont conformes aux normes les plus sévères. Les matériaux de base et les produits finis sont soumis à des contrôles internes et externes très stricts. Les cartouches filtrantes BRITA sont stérilisées à la vapeur. Un institut indépendant certifie que les cartouches et filtres BRITA sont compatibles avec un usage alimentaire.

Plus de goût, moins de déchet :

La cartouche BRITA MAXTRA est 100% recyclable. Consultez l'équipe BRITA d'assistance à la clientèle pour connaître la manière de procéder ; appelez le 0844 742 4800, ou rendez-vous sur le site www.brita.co.uk/recycle.

Remplacement de la cartouche filtrante

- 5** Immergez la cartouche filtrante (9) BRITA MAXTRA dans l'eau. Agitez doucement la cartouche jusqu'à ce que les bulles d'air disparaissent.
- 6** Engagez la cartouche filtrante dans la trémie (10) BRITA jusqu'à ce qu'elle soit en place. La cartouche filtrante ne doit pas s'échapper si vous renversez la bouilloire.
- 7** Remplissez la bouilloire jusqu'au repère MAX, comme à l'accoutumée, et attendez la fin de la filtration afin que la cartouche soit nettoyée. Répétez deux fois cette opération.
- 8** La cartouche filtrante est alors prête à l'emploi.

BRITA Memo

- La cartouche filtrante (9) BRITA MAXTRA doit être remplacée régulièrement pour que la filtration soit optimale et le goût aussi naturel que possible. BRITA conseille de remplacer la cartouche toutes les 4 semaines.

BRITA Memo (11) indique le temps restant conseillé d'utilisation de la cartouche. BRITA Memo est placé sur le couvercle de la bouilloire.

Utilisation de BRITA Memo

- Pour mettre en service BRITA Memo, maintenez la pression d'un doigt sur le bouton Marche (12) jusqu'à ce que les quatre barres apparaissent et clignotent deux fois. BRITA Memo est alors en service.
- L'indicateur de fonctionnement (14), en bas et à droite de BRITA Memo, signale ce fait.
- Chaque semaine, une barre de l'indicateur de temps (13) s'éteint ; les barres restant signale la durée de vie actuelle de la cartouche. Au bout de quatre semaines, les quatre barres sont éteintes et une flèche clignote, qui signale que la cartouche doit être remplacée. Introduisez une cartouche neuve comme il est dit plus haut et remettez en service BRITA Memo de la manière décrite ci-dessus.

Remplacement de BRITA Memo

- BRITA Memo (11) a une durée de vie d'environ 5 ans. En fin de vie, rappelez-vous que BRITA Memo est un appareil électronique et qu'il doit être mis au rebut conformément à la réglementation.
- Pour retirer BRITA Memo usagé, placez un tournevis dans l'encoche qui l'avosine et poussez pour l'extraire. Sachez que BRITA Memo ne doit pas être retiré sauf pour son remplacement.
- De plus amples informations concernant les cartouches filtrantes BRITA et BRITA Memo figurent dans le guide qui est fourni avec la bouilloire électrique.
- Pour obtenir un BRITA Memo de remplacement, appelez le numéro d'assistance à la clientèle.

Entretien et nettoyage

- DANGER : Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- IMPORTANT : N'utilisez pas de détergents abrasifs sur l'extérieur de l'appareil car ils pourraient en rayer la surface.

Détartrage

IMPORTANT : Comme cet appareil est équipé d'une résistance qui n'est pas visible mais qui doit être détartrée régulièrement. La fréquence du détartrage dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau dans votre région.

Une quantité excessive de tartre peut interrompre le fonctionnement de la bouilloire avant l'ébullition et peut endommager l'élément, ce qui annulerait la garantie.

Pour le détartrage de tartre bien incrusté, utilisez un produit

spécial qui convient à l'inox, au verre ou au plastique.

Pour les bouilloires en inox, veuillez respecter soigneusement les instructions.

Vous pouvez également utiliser des cristaux d'acide citrique (disponibles dans la plupart des pharmacies) de la manière suivante :

1. Retirez la trémie BRITA (10) de la bouilloire.
2. Remplissez la bouilloire aux trois quarts, faites-la bouillir puis débranchez-la (soulevez la bouilloire sans fil du socle) et posez-la dans un évier ou une baignoire vide.
3. Ajoutez progressivement 50 g de cristaux d'acide citrique dans l'eau, puis laissez reposer la bouilloire. N'utilisez pas une solution plus concentrée.
4. Dès que l'effervescence diminue, videz l'appareil et rincez-le soigneusement à l'eau froide.
5. Essuyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide pour éliminer toutes les traces d'acide qui pourraient endommager la surface.

IMPORTANT : Assurez-vous que les contacts électriques sont entièrement secs avant d'utiliser l'appareil.

Nous contacter

Service d'assistance

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez appeler notre service d'assistance. Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'article.

Munissez-vous du nom de produit, du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil lorsque vous nous appelez. Cela nous aidera à traiter plus rapidement votre demande.

Si vous avez besoin d'assistance pour l'emploi d'une cartouche filtrante BRITA MAXTRA ou de BRITA Memo, appelez l'assistance à la clientèle au numéro ci-dessous

BRITA Helpline: **0844 742 4800**

Dialoguez avec nous

Pour toute question ou commentaire, ou pour recevoir plus d'astuces et des idées de recettes et profiter au maximum de votre appareil, vous pouvez nous contacter en ligne :

Blog : www.morphyrichards.co.uk/blog

Facebook : www.facebook.com/morphyrichardsuk

Twitter : [@loveyourmorphy](https://twitter.com/loveyourmorphy)

Site Internet : www.morphyrichards.com

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune

réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agréée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle

Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

- GB** Morphy Richards products are intended for household use only.
See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.



The After Sales Division,

Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

- AU** **Glen Dimplex Australia**
Unit 1, 21 Lionel Road, Mount Waverley, Victoria 3149
T : 1300 556 816
E : sales@glendimplex.com.au

- NZ** **Glen Dimplex New Zealand**
38 Harris Road, East Tamaki, Auckland, New Zealand
T : 09 2748265
E : sales@glendimplex.co.nz

- F** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France

Zi Petite Montagne Sud
12 rue des Cavernes
91017 EVRY - LISSES Cedex

www.glendimplex.fr

T : + 33 (0)1 69 11 11 91

F : + 33 (0)1 60 86 15 24

- D** Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Lesen Sie dazu die Einschränkungen bezüglich der Nutzung, die in der Zweitüberschrift der wichtigen Sicherheitshinweise erläutert werden. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu Ihren Modellen jederzeit zu ändern.

- PL** Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zapoznaj się z informacjami na temat ograniczonego użytkowania urządzenia, które znajdują się w podrozdziale instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Proteas Sp. z o.o.

Ul Sarmacka 9/45
02-972 Warsaw
Poland

T: 0048 666 555603

- CZ** **SK** Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulku umístěném v důležitých bezpečnostních pokynech. Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení. Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.

Mlády Horákové 4
568 02 Svitavy

T: +420 461 540 130

F: +420 461 540 133

- GB** For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden. Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen. Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

- PL** Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi. W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

- CZ** **SK** Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství. Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.

GB

F

D

PL

CZ

SK

morphyrichards®

KT43960MEE Rev 2 12/14

www.morphyrichards.com